



MCZ	
<small>MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.</small>	
CE	11
EN 14785 - 2006	
Residential space heating appliance fired by wood pellets	
EGO / STAR / TOBA / TUBE COMFORT AIR	
Made in Italy	
Potenza nominale: Puisance nominale:	Max 8,0 kW Min 2,4 kW
Nennleistung: Nominal vermogen:	
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (Bez. 13% O ₂): Mittlere CO - Emission (Bez. 13% O ₂): CO - emissie (bij 13% O ₂):	Max 0,014% Min 0,025%
Rendimento: Rendement:	Max 91,7% Min 94,1%
Temperatura fumi: Température des fumées: Mittlere Abgastemperatur:	170 °C
Temperatura rook: Particolato / OGC / Nox (13% O ₂): Poussieres / OGC / Nox (13% O ₂): Staub / OGC / Nox (13% O ₂): Stofdeeltjes / OGC / Nox (13% O ₂):	22 mg/Nm ³ 6 mg/Nm ³ 121 mg/Nm ³
Absorbimento elettrico massimo: Puisance absorbée max.: Max. Elektrische Nennleistung:	420 W (Med. 80 W)
Tensione di funzionamento: Betriebspannung:	230 V - 50 Hz.
Werkingspanning:	
Distanza da materiale combustibile (retro): Distance par rapport au matériau combustible (derrière): Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig): Afstand t/ brandbaar materiaal (achter): Distanza da materiale combustibile (lato): Distance par rapport au matériau combustible (côté): Abstand von brennbaren Materialien (seitlich): Afstand t/ brandbaar materiaal (zijkant): Instalare secondo la normativa vigente. Installer selon la loi en vigueur. Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet. Installer i henhold til gældende lovgivning.	200 mm
Utilizzare solo con combustibile conforme. A utiliser seulement avec un combustible conforme. Nur zugelassenen Brennstoff verwenden. Gebruik enkel gepaste pellets. Leggere e seguire le istruzioni! Lire et suivre les instructions! Bedienungsanleitung lesen und beachten! Lees en respecteer de aanwijzingen!	

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos	
Potenza termica max. / Thermal power max. / Gesamtwärmeleistung max. / Puissance thermique max / Potencia térmica màx	8 kw / 6880 kcal
Potenza termica min / Thermal power min. / Gesamtwärmeleistung min. / Puissance thernmique min. / Potencia térmica mín.	2,4 kw / 2064 kcal
Rendimento al Max / Yield at maximum / Leistung bei Max / Rendement au max / Rendimiento al Max	91,7%
Rendimento al Min / Yield at minimum / Leistung bei Min / Rendement au min / Rendimiento al Min	94,1%
Temperatura uscita fumi al Max / Temperature of exhaust smoke at maximum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Max. / Température des fumées en sortie au max / Temperatura de los humos en salida al Máx	170 °C
Temperatura uscita fumi al Min / Temperature of exhaust smoke at minimum / Rauchgasaustrittstemperatur bei Min / Température des fumées en sortie au min / Temperatura de los humos en salida al Mín.	100 °C
Particolato /OGC/Nox (13%O₂) / Dust - OGC - Nox (13% O ₂) / Stäub - OGC - Nox (13% O ₂) / Poussieres - OGC - Nox (13% O ₂) / Partículas dispersadas - OGC - Nox (13% O ₂)	22 mg/Nm³ (13% O₂) 6 mg/Nm³ - 121mg/Nm³
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O ₂ at minimum and maximum / CO 13%O ₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O ₂ au min. et au max / CO al 13%O ₂ al Mín. y al Máx.	0,025 - 0,014%
CO₂ al Min e al Max / CO ₂ at minimum and maximum / CO ₂ bei Min. und bei Max / CO ₂ au min. et au max / CO ₂ al Mín y al Máx.	5,7% - 8,7%
Tiraggio minimo alla potenza Max / Minimum draught at maximum power / Mindestabzug bei Max. Leistung / Tirage minimal à la puissance max / Tiro mínimo a la potencia Máx.	0,10 mbar - 10 Pa
Tiraggio minimo alla potenza Min / Minimum draught at minimum power / Mindestabzug bei Min. Leistung / Tirage minimal à la puissance min / Tiro mínimo a la potencia Mín.	0,05 mbar - 5 Pa
Massa fumi al Min e al Max / Mass of smoke at minimum and maximum / Abgasmasse bei Min. und bei Max / Masse des fumée au min et au max / Masa humos al mín. y al máx	4,0 - 6,6 g/sec
Capacità serbatoio / Hopper capacity / Fassungsvermögen des Pelletbehälters / Capacité du réservoir de combustible / Capacidad depósito	32 litri
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustibile / Combustible	Ø 6-8 mm - 5/30 mm
Consumo orario / Horly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	Min ~ 0,6 kg/h* - Max ~ 1,8 kg/h*
Autonomia / Runtime between feeds / Betriebsautonomie / Autonomie / Autonomía	Min ~ 40 h* - Max ~ 13 h*
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	172/40-196/35-229/30 *
Ingresso aria di combustione / Combustion air inlet / Einlass Verbrennungsluft / Entrée d'air pour la combustion / Entrada aire para la combustión	Ø 50 mm
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Ø 80 mm
Potenza elettrica nominale max / Max nominal electrical power / Elektrische Nennleistung max. / Puissance électrique nominale max. / Potecia eléctrica max.	Max 420 W - Med. 80 W
Tensione d'alimentazione / Supply voltage / Speisespannung / Tension d'alimentation / Tensión de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	130 kg

*Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato / Data that may vary depending on the type of pellet used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten Pellets schwanken. / Données pouvant varier selon le type et la dimension du pellet utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de las pellas de madera utilizadas